

各位紐約市學生的家長：

我想在這封信中告訴各位，我們正在採取一系列重要的步驟，確保您的孩子就讀的學校和教育局要對孩子在學校的學習和進步負責。

能夠及時獲知各種信息的家長對改善學校環境來說是一股強大的力量。當家長得知他們的孩子沒有學到可以學習的全部知識時，家長會要求學校予以改進或是另換一所更好的學校。作為一名家長，您關注的問題是：「我的孩子學得好不好？她如何才能學得更好？她的學校採取了哪些措施來確保她在學習上能夠進步？我應該如何隨時了解孩子的進步情況？我如何才能幫上忙？」

為了幫助您解答這些問題，也為了提高在公立學校就讀的每一位孩子的學習成績，我們為各位提供了一系列工具。您可以在信封裡面找到與這些工具有關的資料，包括：

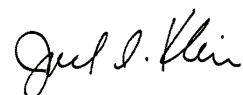
- 一份關於「評估孩子就讀的學校以及改善孩子的教育的四種方法」的小冊子
- 您的學校的「2006-2007 學年學習環境調查結果報告」，這份報告記載了今年春季紐約市學校的家長、學生及教師就其學校的學習條件所作的回答
- 您的學校的「2006-2007 學年進度報告」（針對小學、初中及幼稚園至 8 年級的學校的報告；由於高中家長教師會議的時間安排，高中的進度報告將在近期內透過學校分發給您並公佈於教育局網站上；新學校或是正在逐步關閉的學校可能沒有進度報告）
- 每份資料的翻譯或翻譯指南；資料被譯成除英語之外的最常用的語言，提供給有這一需要的家長

此外，一位經驗豐富的教育工作者於去年審查了您孩子就讀的學校，以確定該校在提高學生學習方面的組織工作做得如何。如果您想查看您子女學校的「品質審核報告」，請與家長專員聯絡，或是按照信封中的小冊子上的說明步驟在網上找到該報告。

以上這些問責手段是市長和我的「學童優先」計劃中的一個重要組成部分，旨在讓校長、教師和家庭都能夠獲得他們需要的信息，以便改善學生的學習，並且在孩子學習成績不理想時，能夠通過這些問責手段使我本人以及教育局全體工作人員責無旁貸地對你們負責。

如果您有任何問題或意見，請與我聯絡，地址是 Joel I. Klein, 52 Chambers Street, New York, NY 10007，您也可以發送電子郵件至 childrenfirst@schools.nyc.gov。

誠致敬意！



克萊恩 (Joel I. Klein)

總監